

Законны в повседневной жизни

-Велосипед и правило дорожного движения -

Как обычно и в тот день О-сан ловко крутил велосипедные педали и ехал в супермаркет. В тот момент, когда повернул левый угол, вдруг перед ним оказался человек. О-сан старался посторониться, но не успел и столкнулся, то в тот момент вместе с велосипедом он отлетел на дорогу. Когда поднял голову, еле потерпел боль, перед его глазами неподвижно лежала пожилая женщина. Этот рассказ может шокировать вас, но нельзя воспринимать как не о себе. В любое время любой человек может столкнуться с такими делами, связанными с велосипедным происшествием. По отношению к автомобилям обычно вы стараетесь проявлять осторожность, но когда речь идет о велосипеде и пешеходе, вы недооцените дело и не думаете, что не может произойти крупное происшествие? Тем не менее, в последнее время в больших городах увеличилось количество происшествий между велосипедами или между велосипедом и пешеходом, к тому же, среди них и бывают такие случаи, когда довести до смерти или тяжелых травм. Говорят, что многие из крупных происшествий произошли из-за того, что велосипедисты не соблюдали правило уличного движения. Итак, повторяйте правило уличного движения и избегайте бедствие. Это для того, чтобы не стать ни виновником, ни пострадавшим.

○ Проезжая дорога велосипедов

По какой дороге проезжаете, когда вы на велосипеде, по автомобильной дороге или же пешеходной дороге? По законам велосипед и автомобиль классифицируются в одинаковую категорию транспортного средства (легковой транспорт). В местах, где распределены части дорог для автомобилей и пешеходов, то по правилам велосипеда должны проезжать по автомобильной дороге (по левой стороне).

○ Исключение проезда велосипедов по пешеходной дороге

Как исключение, на велосипеде можно ехать по пешеходной дороге в следующих случаях.

- В случае, когда дорога широкая, к тому же дорожными знаками указано,

暮らしの中の法律

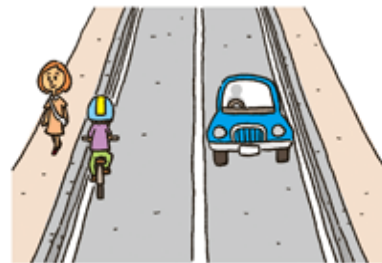
～自転車と道路交通法～

王さんはいつものように、この日も、自転車のペダルを颯爽と漕いでスーパーに向かっていた。角を左に曲がった瞬間、突然目の前に人が現れました。王さんは避けようとしたのですが、間に合わず、ぶつかった瞬間、自転車といっしょに道路に放り出されてしまいました。痛みをこらえて顔を上げると、目の前におばあさんがぐったりと横たわっています。ショッキングな話ですが、決して他人事ではありません。いつ、誰にでも起こりうる自転車事故の光景です。普段、自動車に對しては、注意を怠らないのに、相手が自転車や歩行者の場合、大した事故にはならないと油断してはいませんか。ところが、最近都市部では自転車同士、または自転車対歩行者の事故が増え、中には死亡や重症に至るケースがあるようです。重大事故の多くは、自転車側が交通ルールを守らなかったことが原因だと聞きます。さあ、交通ルールをおさらいして、災難を免れましょう。加害者にも被害者にもならないために。

○自転車の通る道は

みなさんは自転車に乗る時、車道と歩道のどちらを通っていますか。法律上、自転車

は車と同じ車両（軽車両）です。車道と歩道の区別があるところ



るでは、車道

（左端）を通行するのが原則です。

○自転車が歩道を通行できる例外は

例外として、次の場合は歩道を通行できま

что на велосипеде можно ехать.

• (Хотя нет дорожного знака для проезда велосипедов) В случае, когда велосипедом пользуются дети до 13-ти лет, люди престарелого возраста старше 70-ти лет, а также люди с физическим дефектом.

• В случае, когда вынуждены проехать по пешеходной дороге из-за обстоятельств автомобильных дорог и дорожного движения (Например : во время ремонта дорог)

○ Пешеходная дорога является преимущественной дорогой для пешеходов

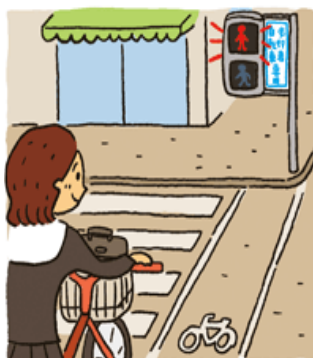
Пешеходная дорога – это преимущественная дорога для пешеходов. Когда на велосипеде проезжаете по пешеходной дороге, то нужно ехать по стороне рядом с автомобильной дорогой с той скоростью, чтобы можно было сразу остановиться. Несмотря на это, если препятствуете проходу пешеходов нужно приостанавливаться и уступать дорогу пешеходам.

○ 事故防止のための基本中の基本ルール

○ Самое основное правило для предотвращения происшествий



よみち おとうか
夜道の無灯火はダメ!
По ночной дороге нельзя ездить без освещения!



しんごうおし
信号無視もダメダメ!
Нельзя игнорировать светофор!



こうさてん かなら
交差点では必ず一時停止!
Обязательно надо приостановиться на перекрестке!

いらすとしゅってん せいふこうほうおんらいん お役立ち情報

「知ってる? 守ってる? 自転車利用の交通ルールとマナー」

Источник иллюстраций : Полезные информации онлайн-системы официального вестника правительства «Знаете ли? Соблюдаете ли? Правила дорожного движения и манеры при пользовании велосипедом».

す。
ひろ どうろ ひょうしき など つうこう か
• 広い歩道で、道路標識等で自転車通行可
ひょうしき ばあい
と表示されている場合

• (通行可の表示はないが) 自転車に乗る人が
さいみまん こどもか、70 歳以上の高齢者、
または身体の不自由な方の場合

• 車道や交通の状況からみてやむを得ない
場合 (例 : 道路工事中)

○ 歩道は歩行者優先

歩道は歩行者優先です。自転車が歩道を通
行するときは、車道寄りの部分をすぐに止ま
れる速度で通行しなければなりません。それ
でも、歩行者の通行の妨げになるようなら、
一時停止しなければなりません。